

Ordinanza concernente le multe disciplinari (OMD)

Modifica dell'11 aprile 2001

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza del 4 marzo 1996¹ concernente le multe disciplinari è modificata come segue:

Art. 2 lett. a e b

Se l'autore della contravvenzione commette un'infrazione per cui sono inflitte più multe disciplinari, le multe non vengono cumulate solamente se:

- a. oltre al parcheggio o alla fermata del veicolo a motore in zona di divieto di fermata è commessa un'altra infrazione del traffico stazionario secondo l'allegato 1, capitolo 2;
- b. una persona è responsabile nella fattispecie sia come detentore del veicolo, sia come conducente del veicolo secondo l'allegato 1, capitoli 4 e 5;

II

L'allegato 1 è modificato come segue.

III

Disposizione transitoria

Le quietanze e i moduli concernenti il termine di riflessione per le multe disciplinari con la voce «Organo di polizia» possono essere utilizzati a contare dall'entrata in vigore della presente modifica. La scorta di formulari con la voce «Firma dell'organo di polizia» può essere usata fino a esaurimento.

¹ RS 741.031

IV

La presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2002.

11 aprile 2001

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Moritz Leuenberger

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

2682

Allegato I
(art. 1)

Elenco delle multe

N. 100.6

100.	Omissione di recare seco	
6.	il permesso speciale per beneficiare dell'eccezione a una prescrizione indicata con segnali (art. 10 LCStr e art. 17 cpv. 1 OSStr ²)	20

N. 101.1.a, b e 5

101.	Omissione di recare seco	
1.a.	il disco del giorno precedente (art. 14 cpv. 6 OLR 1 ³)	140
1.b.	gli altri dischi da recare seco (art. 14 cpv. 6 OLR 1); forfait	80
5.	i rapporti giornalieri della settimana in corso ad uso interno dell'azienda oppure un doppio di essi (art. 19 cpv. 2 OLR 2); forfait	40

N. 103.4

Concerne soltanto il testo francese.

N. 106

106.	Omissione di notificare o notificazione tardiva di una circostanza che esige la modificazione o la sostituzione di una licenza o di un permesso (art. 14 cpv. 6, 25 cpv. 3, 26b e 27 cpv. 4 OAC)	20
------	--	----

N. 202 e 202.1

Concerne soltanto il testo francese.

N. 215

215.1.	Parcheggio sulla superficie laterale contigua a un passaggio pedonale (art. 18 cpv. 2 lett. e ed art. 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
2.	Fermata sulla superficie laterale contigua a un passaggio pedonale (art. 18 cpv. 2 lett. e ONC)	80

² Ordinanza del 5 settembre 1979 sulla segnaletica stradale (RS **741.21**).

³ Ordinanza del 19 giugno 1995 sulla durata del lavoro e del riposo dei conducenti professionali di veicoli a motore (RS **822.221**).

N. 225

- | | | |
|--------|--|-----|
| 225.1. | Parcheggio a meno di 1,5 m dalla rotaia più vicina di una tranvia o di una ferrovia su strada (art. 19 cpv. 2 lett. a e art. 25 cpv. 5 ONC) fino a 60 minuti | 120 |
| 2. | Fermata a meno di 1,5 m dalla rotaia più vicina di una tranvia o di una ferrovia su strada (art. 25 cpv. 5 ONC) | 80 |

N. 230

- | | | |
|--------|---|-----|
| 230.1. | Parcheggio in aree su cui è segnalato il divieto di fermata (2.49; art. 30 OSStr e art. 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti | 120 |
| 2. | Fermata in aree su cui è segnalato il divieto di fermata (2.49; art. 30 OSStr) | 80 |

N. 235

- | | | |
|--------|---|-----|
| 235.1. | Parcheggio sulla carreggiata a meno di 5 m da un passaggio pedonale, ove manchi la linea vietante l'arresto (art. 18 cpv. 2 lett. e e 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti | 120 |
| 2. | Fermata sulla carreggiata a meno di 5 m da un passaggio pedonale, ove manchi la linea vietante l'arresto (art. 18 cpv. 2 lett. e ONC) | 80 |

N. 236

- | | | |
|--------|---|-----|
| 236.1. | Parcheggio sul marciapiede prima di un passaggio pedonale, accanto alla linea vietante l'arresto (art. 77 cpv. 2 OSStr e art. 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti | 120 |
| 2. | Fermata sul marciapiede prima di un passaggio pedonale, accanto alla linea vietante l'arresto (art. 77 cpv. 2 OSStr) | 80 |

N. 237

- | | | |
|--------|--|-----|
| 237.1. | Parcheggio sul marciapiede a meno di 5 m da un passaggio pedonale, ove non sia demarcata la linea vietante l'arresto (art. 18 cpv. 2 lett. e e 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti | 120 |
| 2. | Fermata sul marciapiede a meno di 5 m da un passaggio pedonale, ove non sia demarcata la linea vietante l'arresto (art. 18 cpv. 2 lett. e ONC) | 80 |

N. 239.1

- | | | |
|--------|---|-----|
| 239.1. | Parcheggio su una linea a zig-zag (art. 79 cpv. 3 OSStr) fino a 60 minuti | 120 |
|--------|---|-----|

N. 243

243.	Parcheggio su una strada principale nelle località, se non resta abbastanza spazio per l'incrocio di due autoveicoli (art. 19 cpv. 2 lett. c ONC)	
a.	fino a 2 ore	40
b.	durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c.	durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100

N. 250

250.	Parcheggio in luogo in cui è segnalato il divieto di parcheggio (2.50; art. 30 cpv. 1 OSStr)	
a.	fino a 2 ore	40
b.	durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c.	durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100

N. 256

256.	Parcheggio su uno spazio ove il parcheggio è vietato (art. 79 cpv. 4 OSStr)	
a.	fino a 2 ore	40
b.	durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c.	durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100

N. 257

257.1.	Ostacolare la circolazione parcheggiando su una ciclopista con un veicolo non ammesso alla medesima (2.60; art. 37 cpv. 2 e 43 cpv. 2 LCStr) fino a 60 minuti	120
2.	Ostacolare la circolazione fermandosi su una ciclopista con un veicolo non ammesso alla medesima (2.60; art. 37 cpv. 2 e 43 cpv. 2 LCStr)	80

N. 258

258.1.	Ostacolare la circolazione parcheggiando su una strada pedonale con un veicolo non ammesso alla medesima (2.61; art. 37 cpv. 2 LCStr, art. 33 cpv. 2 OSStr) fino a 60 minuti	120
2.	Ostacolare la circolazione fermandosi su una strada pedonale con un veicolo non ammesso alla medesima (2.61; art. 37 cpv. 2 LCStr, art. 33 cpv. 2 OSStr)	80

N. 301

301. Circolare sul marciapiede con un motoveicolo senza scendere dallo stesso (art. 43 cpv. 2 LCStr) 100

N. 304.12, 13, 14, 20, 21, 23 e 24

304. Inosservanza di un segnale di prescrizione
12. «Circolare diritto» (2.36, 2.40, 2.41; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 1 lett. c e 3 OSStr) 100
13. «Svoltare a destra» (2.37, 2.39, 2.40; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 2 e 3 OSStr) 100
14. «Svoltare a sinistra» (2.38, 2.39, 2.41; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 2 e 3 OSStr) 100
20. «Zona pedonale» (2.59.3; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 2a cpv. 1^{bis} OSStr) 100
21. «Ciclopista» (2.60; art. 27 cpv. 1 e 43 cpv. 2 LCStr) 100
23. «Ciclopista e strada pedonale» (2.63, 2.63.1; art. 27 cpv. 1 e 43 cpv. 2 LCStr) 100
24. «Divieto di circolazione per i rimorchi eccettuati i semirimorchi e i rimorchi a un asse» (2.09.1; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 19 cpv. 1 lett. f^{bis} OSStr) 100

N. 305

305. Circolare sul tracciato di una tranvia (art. 27 cpv. 1 e 43 cpv. 1 LCStr) 60

N. 306

- 306.1 Inosservanza dell'ordine di preselezione non rispettando la freccia di direzione demarcata sulla carreggiata (art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 74 cpv. 2 OSStr) 100
2. Inosservanza dell'ordine di preselezione non rispettando la freccia con i contorni dei segnali luminosi (art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 68 cpv. 1 OSStr) 100
3. Non seguire la corsia nella direzione indicata dalla freccia (incluso eventuale oltrepassare una linea di sicurezza che delimita le corsie nella medesima direzione [6.01]; art. 27 cpv. 1 LCStr, art. 73 cpv. 6 lett. a e art. 74 cpv. 1 e 2 OSStr) 100

N. 308

308. Mancato arresto al segnale «Stop» («stop insufficiente») (3.01; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 36 cpv. 1 OSStr) 60

N. 309.2

309.2.	Inosservanza di una «Luce lampeggiante alternativamente» (3.20) o una «Luce lampeggiante semplice» (3.21; art. 28 LCStr, art. 68 cpv. 1 e 93 cpv. 2 e 3 OSStr)	250
--------	--	-----

N. 310

310.	Oltrepassare o passare sopra la linea gialla continua delimitante una corsia ciclabile (art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 74 cpv. 5 OSStr)	60
------	--	----

N. 321.1 e 2

321.1.	Omissione di segnalare il cambiamento di direzione (art. 28 cpv. 1 ONC)	100
2.	Omissione di far cessare il segnale di cambiamento di direzione, dopo un cambiamento di direzione (art. 28 cpv. 2 ONC)	100

N. 325

325.	Abuso (art. 32 ONC)	
1.	dei fari fendinebbia	40
2.	dei fari fendinebbia di coda	40
3.	delle luci orientabili	40
4.	delle luci per illuminare i lavori	40

N. 326

326.1.	Far riscaldare inutilmente il motore di un veicolo fermo (art. 33 lett. a ONC)	60
2.	Far girare inutilmente il motore di un veicolo fermo (art. 33 lett. a ONC)	60

N. 327.1

327.1.	Circolare su autostrada o semiautostrada con una motoleggera (art. 35 cpv. 1 ONC)	60
--------	---	----

N. 329

329.	Ostacolare la circolazione dei pedoni usando una corsia pedonale longitudinale (art. 41 cpv. 3 ONC)	60
------	---	----

N. 331

331.	Trasporto di passeggeri in numero superiore ai posti consentiti (art. 60 cpv. 2 ONC)	60
------	--	----

N. 335

335. Fermata su un passaggio pedonale in caso di arresto della circolazione (art. 12 cpv. 3 ONC) 60

N. 336

336. Fermata, in caso di arresto della circolazione, all'intersezione sulla carreggiata usata dai veicoli che circolano in senso trasversale (art. 12 cpv. 3 ONC) 60

N. 401

401. Circolare o parcheggiare un veicolo con targhe non apposte conformemente alle prescrizioni (art. 45 cpv. 2, 96, 124 cpv. 1, 136 cpv. 4, 162 cpv. 1, 167 e 185 OETV) 60

N. 404

404. Circolare senza targa (targhe) a meno che si tratti di targhe professionali (art. 10 cpv. 1 LCStr, art. 96, 124 cpv. 1, 136 cpv. 4, 162 cpv. 1, 167 e 185 OETV) 140

N. 500

500. Omissione di notificare o notificazione tardiva di una circostanza che esige la modificazione o la sostituzione di una licenza o di un permesso (art. 26b, 74 cpv. 5 e 95 cpv. 3 e 4 OAC) 20

N. 504

- 504.1. Omissione di apporre targa(targhe) prescritta(e) a meno che si tratti di targhe professionali (art. 10 cpv. 1 LCStr, art. 96, 124 cpv. 1, 136 cpv. 4, 162 cpv. 1, 167 e 185 OETV) 140
2. Apporre le targhe non conformemente alle prescrizioni (art. 45 cpv. 2, 96, 124 cpv. 1, 136 cpv. 4, 162 cpv. 1, 167 e 185 OETV) 60

*N. 506**Abrogato**N. 607*

607. Circolare affiancati ove sia vietato (art. 43 cpv. 1 ONC)
1. Fra ciclisti 20
 2. Fra ciclomotoristi 20
 3. Fra ciclisti e ciclomotoristi 20

N. 611.9, 10, 11, 12, 13 e 18

611.	Inosservanza del segnale di prescrizione	
9.	«Circolare diritto» (2.36, 2.40, 2.41; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 1 lett. c e 3 OSStr)	30
10.	«Svoltare a destra» (2.37, 2.39, 2.40; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 2 e 3 OSStr)	30
11.	«Svoltare a sinistra» (2.38, 2.39, 2.41; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 2 e 3 OSStr)	30
12.	«Intersezione con percorso rotatorio obbligato» (2.41.1; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 4 OSStr)	30
13.	«Divieto di svoltare a destra» (2.42; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 25 cpv. 1 OSStr)	30
18.	«Zona pedonale» (2.59.3; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 2a cpv. 1 ^{bis} OSStr)	30

N. 612.2

612.2	Utilizzare la ciclopista in senso contrario (art. 33 e 74 cpv. 7 OSStr)	30
-------	---	----

N. 613

613.	Utilizzare la pista ciclabile in senso contrario (art. 33 e 74 cpv. 7 OSStr)	30
------	--	----

N. 615.2

615.2.	Inosservanza di una «Luce lampeggiante alternativamente» (3.20) o «Luce lampeggiate semplice» (3.21; art. 28 LCStr, art. 68 cpv. 1 e 93 cpv. 2 e 3 OSStr)	60
--------	---	----

N. 616.1

616.1.	Inosservanza dell'ordine di preselezione non osservando né la freccia di direzione demarcata sulla carreggiata né la freccia con i contorni neri di segnalazione luminosa (art. 27 cpv. 1, 36 cpv. 1 LCStr, art. 68 cpv. 1 e 74 cpv. 2 OSStr)	30
--------	---	----

N. 618

618.	Oltrepassare o passare sopra una linea di sicurezza nelle località (art. 34 cpv. 2 LCStr e art. 73 cpv. 6 lett. a OSStr)	40
------	--	----

N. 621

621.	Omissione di circolare (art. 46 cpv. 1 LCStr)	
1.	sulla ciclopista	30
2.	sulla pista ciclabile	30

N. 622.1 e 3

622.	Parcheggiare un velocipede o un ciclomotore dove è vietata la fermata o dove è vietato il parcheggio per motivi concernenti	
1.	le norme generali della circolazione (art. 37 cpv. 2 LCStr; art. 18 cpv. 2 lett. a–f e cpv. 3, 19 cpv. 2, 25 cpv. 5 e 41 cpv. 1 ONC)	20
3.	la demarcazione (art. 18 cpv. 3, 19 cpv. 2 lett. a e d e 41 cpv. 3 ONC; art. 34 cpv. 1, 78, 79 cpv. 1, 3, 4 e 6 OSStr)	20

N. 700

700.1.	Uso di velocipede non provvisto del contrassegno ufficiale (art. 18 cpv. 1 LCStr)	40
2.	Uso di un ciclomotore senza targa o senza contrassegno benché sia stata stipulata l'assicurazione (art. 90 cpv. 2 e 94 cpv. 6 OAC; art. 175 cpv. 5 OETV e Istruzioni DFGP del 14 marzo 1977)	60
3.	Uso di un ciclomotore senza la necessaria licenza di circolazione (art. 90 cpv. 2 OAC)	80
4.	Uso di un ciclomotore senza targa valida o contrassegno valido (art. 90 cpv. 2 e 94 cpv. 6 OAC; art. 175 cpv. 5 OETV e Istruzioni DFGP del 14 marzo 1977)	120

N. 701

701.1.	Lasciar usare ad altri – segnatamente a un fanciullo – un velocipede sprovvisto di contrassegno valido (art. 18 cpv. 1 e 99 n. 4 LCStr)	40
2.	Lasciar usare ad altri un ciclomotore senza targa o senza contrassegno benché sia stata stipulata l'assicurazione (art. 90 cpv. 2 e 94 cpv. 6 OAC; art. 175 cpv. 5 OETV e Istruzioni DFGP del 14 marzo 1977)	60
3.	Lasciar usare ad altri un ciclomotore senza la necessaria licenza di circolazione (art. 90 cpv. 2 OAC)	80
4.	Lasciar usare ad altri un ciclomotore senza targa valida o senza contrassegno valido (art. 90 cpv. 2 e 94 cpv. 6 OAC; art. 175 cpv. 5 OETV e Istruzioni DFGP del 14 marzo 1977)	120

N. 703.4

703.	Circolare senza	
4.	specchio retrovisore necessario per ciclomotori (art. 181 cpv. 1 OETV)	20

N. 800.2

800.	Omissione di	
2.	portare il casco di protezione quale passeggero di motoveicolo o motoleggera (art. 3b ONC)	60

N. 903.2

903. Inosservanza di
2. una «Luce lampeggiante alternativamente» (3.20) o «Luce lampeggiante semplice» (3.21; art. 28 LCStr, art. 68 cpv. 1 e 93 cpv. 2 e 3 OSStr) 20

Allegato 2 titolo A lett. e

A. Quietanza per multe disciplinari

La quietanza deve contenere almeno le indicazioni seguenti:

- e. organo di polizia.